

**[KR]** **위해성분:** 납 • H360-H362 태아 또는 생식능력에 손상을 일으킬 수 있음 모유를 먹는 아이에게 유해할 수 있음 H372 중추 신경계, 신장 그리고 혈액 을 장시간 또는 반복된 노출 로 인하여 손상시키다. P201 사용 전 취급 설명서를 확보하십시오. P260 분진을 연무를 흡입하지 마시오. P263 임신·수유 기간에는 접촉하지 마시오. P280 (보호장갑·보호의·보안경·안면보호구)를(을) 착용하십시오. P308+P313 노출 되거나 노출이 우려되면 의학 적인 조치·조언을 구하십시오. • 상업적 용도에서만 사용

**[RS]** **OPASNOST • Proizvod sadrži: olovo • H360FD-H362** Može štetno da utiče na plodnost. Može štetno da utiče na plod. Može da ima štetno dejstvo na odojčad. H372 Dovodi do oštećenja centralni nervni sistem i bubrege i krv usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja. P201 Pribaviti posebna uputstva pre upotrebe. P260 Ne udisati prašinu ili maglu. P263 Izbegavati kontakt za vreme trudnoće ili dojenja. P280 Nositi zaštitne rukavice/ zaštitnu odeću/ zaštitne naočare/ zaštitu za lice. P308+P313 Ako dode do izlaganja ili se sumnja da je došlo do izlaganja: Potražiti medicinski savet/ mišljenje. • Samo za profesionalnu primenu

**[RU]** **ОПАСНО • Продукт содержит: свинец • H360FD-H362** Может отрицательно повлиять на способность к деторождению. Может причинить вред неродившемуся ребёнку. Может нанести вред грудным детям. H372 При длительном или многократном воздействии оказывает вредное влияние на центральную нервную систему и почки и кровь. P201 Перед использованием получить специальные инструкции. P260 Не вдыхать пыль или туман. P263 Избегать контакта в период беременности / грудного вскармливания. P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица. P308+P313 При оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу. • Только для промышленного использования

**[SE]** **FARA • Produkten innehåller: bly i massiv form [partikeldiameter ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Kan skada fertiliteten. Kan skada det ofödda barnet. Kan skada spädbarn som ammas. H372 Orsakar skador på det centrala nervsystemet och njurarna och blod genom lång eller upprepad exponering. P201 Inhämta särskilda instruktioner före användning. P260 Inandas inte damm eller dimma. P263 Undvik kontakt under graviditet eller amning. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P308+P313 Vid exponering eller misstanke om exponering Sök läkarhjälp. • Endast för yrkesmässigt bruk.

**[SK]** **NEBEZPEČENSTVO • Produkt obsahuje: celistvé olovo [priemer častíc ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa. Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí. H372 Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém a obličky a krvi pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. P201 Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi. P260 Nevychypte prach alebo hmlu. P263 Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. • Len na odborné použitie.

**[SI]** **NEVARNO • Izdelek vsebuje: masivni svinec [premer delcev ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku. Lahko škoduje dojenim otrokom. H372 Škoduje preko osrednjega živčnega sistema in ledvicam in krvi pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti. P201 Pred uporabo pridobiti posebna navodila. P260 Ne vdihavati prahu ali meglice. P263 Preprečiti stik med nosečnostjo/dojenjem. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. P308+P313 PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. • Samo za poklicne uporabnike.

**[TR]** **TEHLIKE • İçindekiler: kurşun • H360FD-H362** Üremeye zarar verebilir. Doğmamış çocukta hasara yol açabilir. Emzirilen çocuğa zarar verebilir. H372 Uzun süreli veya tekrarlı maruz kalma sonucu Merkezi sinir sistemi ve Böbreklere ve kana hasara yol açar. P201 Kullanmadan önce özel talimatları okuyun. P260 Tozunu veya sisini solumayın. P263 Hamilelikte/anne sütü verirken temastan kaçının. P280 Koryuyucu eldiven/koryuyucu kıyafet/göz koryuyucu/yüz koryuyucu kullanın. P308+P313 Maruz kalınma veya etkileşme halinde İSE: Tıbbi yardım/bakım alın. • Sadece ticari kullanım için

**[VN]** **Nguy hiểm vì chứa thành phần: chì • H360FD-H362** Có thể ảnh hưởng đến khả năng sinh sản. Có thể có hại cho thai nhi. Có thể có hại đối với trẻ đang trong thời kì bú sữa. H372 Gây hại đến Hệ thần kinh trung ương, Thận, máu thông qua tiếp xúc kéo dài hoặc lặp đi lặp lại P201 Nắm được những chỉ dẫn đặc biệt trước khi sử dụng. P260 Không hít thở bụi hoặc là sương. P263 Tránh tiếp xúc trong suốt thời gian mang thai/cho con bú. P280 Đeo găng tay bảo vệ/mặt nạ bảo hộ/dùng cụ bảo vệ mắt/bảo vệ mặt. P308+P313 NEU tiếp xúc hoặc chạm phải: Hãy xin chỉ dẫn của bác sĩ/ thận trọng • Chỉ sử dụng cho mục đích thương mại.

1  
29014-0218



**[DE]** **GEFAHR • Produkt enthält: Blei • H360FD-H362** Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen. H372 Schädigt das zentrale Nervensystem, die Nieren und das Blut bei längerer oder wiederholter Exposition. P201 Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. P260 Staub oder Nebel nicht einatmen. P263 Kontakt während der Schwangerschaft/und der Stillzeit vermeiden. P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P308+P313 Bei Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. • Nur für gewerbliche Anwender.

**[EN]** **DANGER • Product contains: lead • H360FD-H362** May damage fertility. May damage the unborn child. May cause harm to breast-fed children. H372 Causes damage to the central nervous system, the kidneys and the blood through prolonged or repeated exposure. P260 Do not breathe dusts or mists. P201 Obtain special instructions before use. P263 Avoid contact during pregnancy/while nursing. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P308+P313 IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. • Restricted to professional users.

**[BG]** **ОПАСНО • Продуктът съдържа: Олово в масивна форма [диаметър на частицата ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди плода. Може да бъде вреден за кърмачета. H372 Уврежда централната нервна система и бъбреците и кръвта при продължителна или повтаряща се експозиция. P201 Преди употреба се снабдете със специални инструкции. P260 Не вдъшвайте прах или дим. P263 Да се избягва контакт по време на бременност/при кърмене. P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. P308+P313 ПРИ явна или предполагаема експозиция: Потърсете медицински съвет/помощ. • Само за професионална употреба.

Version: 29014-0218

STANNOL GmbH & Co. KG • Haberstr. 24 • D-42551 Velbert  
Tel: +49 (0) 2051 3120-0 • www.stannol.de

**[CZ]** **NEBEZPEČÍ**
• Produkt obsahuje: celistvé olovo [průměr částic ≥ 1 mm]
• **H360FD-H362** Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky. Může poškodit kojence prostřednictvím mateřského mléka.
**H372** Způsobuje poškození centrálního nervového systému a ledvin a krve při prodloužené nebo opakované expozici.
**P201** Před použitím si obstarejte speciální instrukce.
**P260** Nevdechujte prach nebo mlhu.
**P263** Zabraňte styku během těhotenství/kojení.
**P280** Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.
**P308+P313** Při expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc/oseťení.
• Pouze pro profesionální uživatele.

**[DK]** **FARE**
• **Produkt indeholder: bly**
• **H360FD-H362** Kan skade forplantningsevnen. Kan skade det ufødte barn. Kan skade børn, der ammes.
**H372** Beskadiger det centrale nervesystem, nyrerne og blod ved længere eller gentagen eksponering.
**P201** Indhent særlige anvisninger før brug.
**P260** Indånd ikke pulver eller tåge.
**P263** Undgå kontakt under graviditet/amning.
**P280** Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjneskyttelse/ansigtsbeskyttelse.
**P308+P313** VED eksponering eller mistanke om eksponering: Søg lægehjælp.
• Nur für den gewerblichen Gebrauch.

**[ES]** **PELIGRO**
• **El producto contiene: plomo**
• **H360FD-H362** Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto. Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
**H372** Provoca daños en el sistema nervioso central, los riñones y la sangre tras exposiciones prolongadas o repetidas
**P201** Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
**P260** No respirar polvo o nieblas.
**P263** Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia.
**P280** Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
**P308+P313** EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
• Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

**[EE]** **ETTEVAATUST**
• **Toode sisaldab: plii massiivsel kujul [osakeste diameeter ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet. Võib kahjustada rinnaga toidetavat last.
**H372** Kahjustab kesknärvisüsteemi ja neerusid ja veri pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
**P260** Tolmu või udu mitte sisse hingata.
**P201** Enne kasutamist tutvuda erijuhistega.
**P263** Vältida kokkupuudet raseduse/imetamise ajal.
**P280** Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.
**P308+P313** Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pööruda arsti poole.
• Üksnes kutsealaseks kasutamiseks.

**[EG]** خطر-يحتوي على-الرصاص
• **H360FD-H362** قد يضر الخصوبة قد يضر الالجنة قد يسبب ضرا لاطفال الرضاعة الطبيعية
**H372** يسبب ضرر إلى الجهاز العصبي المركزي، الكلىو الدم من خلال التعرض طويل الأمد أو المتكرر
**P260** لا تنفس الغبار أو الضباب
**P263** يلزم تجنب لمس المرأة أثناء الحمل وعند إرضاع الأطفال
**P280** نيس قفازات للحماية /ملايس للحماية /واقف للوجه اللوجه
**P308+P313** إذا حدث تعرض أو قلق : تطلب استشارة طبية /رعاية طبية.
**P201** يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.
• للاستخدام التجاري فقط

**[FR]** **DANGER**
• **Le produit contient: plomb**
• **H360FD-H362** Peut nuire à la fertilité. Peut nuire au foetus. Peut être nocif pour les bébés nourris au lait maternel.
**H372** Risque avéré d’effets graves pour le système nerveux central, les reins et le sang à la suite d’expositions répétées ou d’une exposition prolongée.
**P201** Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.
**P260** Ne pas respirer les poussières ou les brouillards.
**P263** Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse/pendant l’allaitement.
**P280** Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
**P308+P313** EN CAS d’exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin.
• Réservé aux utilisateurs professionnels.

**[FI]** **VAARA**
• **Tuote sisältää: liijy massiivimuodossa [hiukkasten halkaisija ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä. Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
**H372** Vahingoittaa keskushermostoa ja munuaisia ja veri pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
**P201** Lue erityisohjeet ennen käyttöä.
**P260** Älä hengitä pölyä tai sumua.
**P263** Vältä kosketusta raskauden tai imetyksen aikana.
**P280** Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmien suojainta/kasvosuojainta.
**P308+P313** Altistumisen tapahduutta tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin.
• Vain ammattikäyttöön.

**[GR]** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**
• **Το προϊόν περιέχει: Μόλυβδος σωματίων [διάμετρος σωματιδίων ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Μπορεί να βλάψει τη γονιότητα. Μπορεί να βλάψει το έμβryo. Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.
**H372** Προκαλεί βλάβες στο κεντρικό νευρικό σύστημα και στους νεφρούς και στο αίμα ύστερα από παρατεταμένη ή επανειλημμένη έκθεση.
**P201** Εφοδιάστετε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.
**P260** Μην αναπνεύε σκόνη ή σταγονίδια.
**P263** Αποφεύγετε την επαφή στη διάρκεια της εγκυμοσύνης/γαλουχίας.
**P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα απορριμής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο.
**P308+P313** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ έκθεσης ή πιθανότητας έκθεσης: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.
• Μόνο για επαγγελματική χρήση.

**[HU]** **VESZÉLY**
• **A termék tartalmaz: ólom tömör formában [részecskeátmérő ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Károsíthatja a termékenységét. Károsíthatja a születendő gyermekét. A szoptatót gyermeket károsíthatja.
**H372** Hosszabb idejű vagy ismételt expozíció esetén károsítja a központi idegrendszert és a vesét és a vért.
**P201** Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.
**P260** A por vagy köd belélegzése tilos.
**P263** A terhesség/szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való érintkezést.
**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
• Kizárólag szakmai felhasználó részére.

**[HR]** **OPASNOST**
• **Proizvod sadrži: olovo u čvrstom stanju [čestice promjera ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Može štetno djelovati na plodnost. Može naškoditi nerođenom djetetu. Može štetno djelovati na djecu koja se hrane majčinim mlijekom.
**H372** Oštećuje središnji živčani sustav i bubrege i krv kod dužeg ili ponovljenog izlaganja.
**P201** Prije uporabe pribaviti posebne upute.
**P260** Ne udisati prašinu ili maglu.
**P263** Izbjegavati dodir tijekom trudnoće/dojenja.
**P280** Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
**P308+P313** U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
• Samo za profesionalne korisnike.

**[IT]** **PERICOLO**
• **Il prodotto contiene: piombo**
• **H360FD-H362** Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto. Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno.
**H372** Provoca danni al sistema nervoso centrale, ai reni e al sangue in caso di esposizione prolungata e ripetuta.
**P201** Procurarsi istruzioni specifiche prima dell’uso.
**P260** Non respirare la polvere o la nebbia.
**P263** Evitare il contatto durante la gravidanza/l’allattamento.
**P280** Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
**P308+P313** IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
• Uso ristretto agli utilizzatori professionali.

**[LT]** **PAVOJINGA**
• **Gaminio sudėtyje yra: masyvio formos švinas [daletjų skersmuo ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikui. Gali pakenkti žindomam vaikui.
**H372** Kenkia centrinei nervy sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
**P201** Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.
**P260** Neįkvėpti dulkių arba rūko.
**P263** Vengti kontakto nėštumo metu/maitinant krūtimi.
**P280** Mūvėti apsaugines pirštines / dėvėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
**P308+P313** Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją.
• Skirta tik profesionaliems naudotojams.

**[LV]** **DRAUDI**
• **Produkts satur: svins masīvā formā [daļiņu diametrs ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam. Var radīt kaitējumu ar krūti barotam bērnam.
**H372** Izraisa centrālās nervu sistēmas, nieru un asinīs bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā.
**P201** Pirms lietošanas saņemt speciālu instrukciju.
**P260** Neieelpot putekļus vai dūmus.
**P263** Izvairīties no saskares grūtniecības laikā/barojot bērnu ar krūti.
**P280** Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
**P308+P313** Ja nokļūst saskarē vai saistīts ar to: lūdziet medicīnu palīdzību.
• Tikai profesionāliem lietotājiem.

**[NO]** **FARE**
• **Produktet inneholder: blyforbindelser, unntatt de som er nevnt andre steder i listen**
• **H360FD-H362** Kan skade forplantningsevnen. Kan gi fosterskader. Kan skade barn som ammes.
**H372** Forårsaker skader på det sentrale nervesystemet og nyrene og blodet ved lengre eller gjentatt eksponering.
**P201** Innhent særskilt instruks før bruk.
**P260** Ikke innånd støv eller tåke.
**P263** Unngå kontakt under graviditet/amming.
**P280** Benytt vernehansker/vernetklær/vernebriller/ansiktsskjerm.
**P308+P313** Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp.
• Restricted to professional users.

**[NL]** **GEVAAR**
• **Produkt bevat: lood**
• **H360FD-H362** Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan het ongeboren kind schaden. Kan schadelijk zijn via borstvoeding.
**H372** Veroorzaakt schade aan het centrale zenuwstelsel en de nieren en bloed bij langdurige of herhaalde blootstelling.
**P201** Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen.
**P260** Stof of nevel niet inademen.
**P263** Bij zwangerschap of borstvoeding aanraking vermijden.
**P280** Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ogbescherming/gelaatsbescherming dragen.
**P308+P313** NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen.
• Uitsluitend voor gebruik door professionele gebruiker.

**[PT]** **PERIGO**
• **O produto contém: chumbo**
• **H360FD-H362** Pode afectar a fertilidade. Pode afectar o nascituro. Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno.
**H372** Afecta o sistema nervoso central, os rins e o sangue após exposição prolongada ou repetida.
**P260** Não respirar as poeiras ou névoas.
**P201** Pedir instruções específicas antes da utilização.
**P263** Evitar o contacto durante a gravidez/o aleitamento.
**P280** Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
**P308+P313** EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
• Reservado aos utilizadores profissionais.

**[PL]** **NIEBEZPIECZENSTWO**
• **Produkt zawiera: ołów w postaci litych [cząstki wielkości ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w tonie matki. Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
**H372** Powoduje uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego i nerek i krwi poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie.
**P260** Nie wdychać pyłu lub mgły.
**P201** Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności.
**P263** Unikać kontaktu w czasie ciąży/karmienia piersią.
**P280** Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
**P308+P313** W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
• Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

**[CN]** **危险物质：铅**
• **H360–H362** 可能对生育能力或胎儿造成伤害 可能对母乳喂养的儿童造成伤害
**H372** 长期或反复接触会对造成伤害 中枢神经系统、肾脏和血液
**P201** 使用前取得专用说明
**P260** 不要吸入粉尘/气体
**P263** 怀孕/哺乳期间避免接触
**P280** 戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具
**P308+P313** 如接触到或有疑虑:求医/就诊
• 仅用于商业用途

**[ID]** **BAHAYA**
• **Mengandung: timah hitam**
• **H360FD-H362** Dapat membahayakan kesuburan. Dapat membahayakan janin dalam kandungan. Dapat membahayakan bayi yang menyusui.
**H372** Menyebabkan kerusakan pada sistem saraf pusat, ginjal dan darah melalui paparan jangka panjang atau berulang.
**P201** Baca instruksi khusus sebelum digunakan.
**P260** Jangan menghirup debu atau kabut.
**P263** Hindari kontak selama hamil/menyusui.
**P280** Kenakan sarung tangan/pakaian pelindung dan pelindung mata/wajah.
**P308+P313** Bila terpapar atau diduga terpapar: dapatkan nasihat medis.
• Terbatas untuk pengguna profesional.

**[RO]** **PERICOL**
• **Produsul conține: plumb în stare masivă [diametrul particulelor ≥ 1 mm]**
• **H360FD-H362** Poate dauna fertilității. Poate dauna fătului. Poate dauna copiilor alăptați la sân.
**H372** În caz de expunere îndelungată sau repetată afectează sistemul nervos central și rinichii și sângele.
**P201** Procurati instrucțiuni speciale înainte de utilizare.
**P260** Nu inspirați praful sau ceață.
**P263** Evitați contactul în timpul sarcinii/ălptării.
**P280** Purtați mănuși de protecție/mbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.
**P308+P313** ÎN CAZ DE expunere sau de posibilă expunere: consultați medicul.
• Utilizare limitată numai în scopuri profesionale.



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

• Prekybos ženklas: **Lötbraht Kristall 400 Sn60Pb40**

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Geriamojo vandens įrenginiai, naudojami maisto technologijose. Naudokite medicinos technologijose. Temperatūra > 500 ° C

• Techninė funkcija litavimo

• Medžiagos / mišinio panaudojimas Litavimo lydinys

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

##### • Gamintojas / tiekėjas

Stannol GmbH & Co. KG

Haberstr. 24

D-42551 Velbert

Deutschland

+49/2051-3120-332

sdb@stannol.de

• Informacijos šaltinis: Product Safety Department

• 1.4 Pagalbos telefono numeris: 8:00 am - 5:00 pm (CET) +49 (0) 2051 3120 332

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### • Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Repr. 1A H360FD-H362 Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Gali pakenkti žindomam vaikui.

STOT RE 1 H372 Kenkia centrinei nervų sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

##### • Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

##### • Pavojaus piktogramos



GHS08

• Signalinis žodis Pavojinga

##### • Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:

masyvios formos švinas [dalelių skersmuo ≥ 1 mm]

##### • Pavojingumo frazės

H360FD-H362 Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Gali pakenkti žindomam vaikui.

H372 Kenkia centrinei nervų sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

##### • Atsargumo frazės

P201 Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

P260 Neįkvėpti dulkių arba rūko.

P263 Vengti kontakto nėštumo metu/maitinant krūtimi.

P280 Mūvėti apsaugines pirštines / dėvėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

P308+P313 Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją.

##### • Papildomos nuorodos:

Skirta tik profesionaliems naudotojams.

#### 2.3 Kiti pavojai

Būtina vengti įkvėpti garų, išsiskiriančių litavimo proceso metu. Dulkių srautai gali sudirginti nosį, gerklę ir plaučius, po ilgo ar kartotinio poveikio gali sukelti alerginę reakciją (astmą). Todėl rekomenduojame dūmų ištraukimą naudoti tinkamais filtrais.

Prieš valgydami, gerdami ir rūkant, atsargiai nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.

Nekaitinkite litavimo medžiagas aukštesnėje nei 500 ° C temperatūroje.

Saugoti nuo vaikų.



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

**Prekybos ženklas: Lötbraht Kristall 400 Sn60Pb40**

(Puslapio 1 tęsinys)

- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 7439-92-1	masyvios formos švinas [dalelių skersmuo $\geq 1$ mm]	25-55%
EINECS: 231-100-4	Repr. 1A, H360FD-H362; STOT RE 1, H372	
CAS: 7440-31-5	tin	40-80%
EINECS: 231-141-8		
- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

### 4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:**

Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.
- **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.
- **Po kontakto su akimis:** Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:** Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai** Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.

### 6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Garantuoti pakankamą vėdinimą.  
Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.  
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.  
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

### 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.  
Indus atidaryti ir naudoti atsargiai.



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

Prekybos ženklas: Löt draht Kristall 400 Sn60Pb40

(Puslapio 2 tęsinys)

- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:** Laikyti paruošas kvėpavimo apsaugos priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**  
**CAS: 7439-92-1 masyvios formos švinas [dalelių skersmuo  $\geq 1$  mm]**  
BOELV (EU) IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 0,15 mg/m<sup>3</sup>  
as Pb
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolė**
- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**  
Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.  
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.  
Darbo aprangą laikyti atskirai.
- **Kvėpavimo takų apsauga:**  
Nebūtina esant geram patalpos vėdinimui.  
Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti kvėpavimo apsaugą.
- **Rankų apsauga:**  
Guminės pirštinės  
Pirštinės iš dirbtinės gumos  
Siekiant išvengti odos problemų, pirštinių dėvėjimą būtina sumažinti iki būtinos ribos.
- **Pirštinių medžiaga**  
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**  
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių apsauga:** Apsauginiai akiniai

### 9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

- **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Išvaizda:**
  - **Forma:** Lynas
  - **Spalva:** Pilka(s)
- **Kvapas:** Būdinga(s)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** Nenustatyta.
- **pH vertė:** Nevartotina.
- **Sudėties pakeitimas**
  - **Lydimosi/užšalimo temperatūra:** Nenustatyta
  - **Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:** Nenustatyta.
- **Pliūpsnio temperatūra:** Nevartotina.

(Tęsinys 4 psl.)  
LT



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

Prekybos ženklas: Lötbraht Kristall 400 Sn60Pb40

(Puslapio 3 tęsinys)

· Degumas (kietų medžiagų, dujų):	Nenustatyta.
· Skilimo temperatūra:	Nenustatyta.
· Savaiminio užsidegimo temperatūra:	Produktas savaime neužsidega.
· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Produktas nekelia sprogo pavojaus.
· Sprogimo riba :	
Žemutinė:	Nenustatyta.
Viršutinė	Nenustatyta.
· Garų slėgis:	Nevartotina.
· Tankis:	Nenustatyta.
· Santykinis tankis:	Nenustatyta.
· Garų tankis	Nevartotina.
· Garavimo greitis	Nevartotina.
· Tirpumas / Maišymas su vandeniu:	Netirpus(i).
· Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo:	Nenustatyta.
· Klampa:	
Dinaminis:	Nevartotina.
Kinematinis:	Nevartotina.
· Tirpiklių sudėtis:	
Kietųjų dalelių kiekis:	100,0 %
· 9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

- 10.1 Reakingumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.2 Cheminis stabilumas
- Terminis irimas / vengtinios sąlygos: Nesu yra vartojant pagal instrukciją.
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- 10.4 Vengtinios sąlygos Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai: Nežinomi jokie irimo produktai.

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- 11.1 Informacija apie toksinį poveikį
- Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Pirminis perštėjimo efektas:
- Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)
- Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- Toksiškumas reprodukcijai  
Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Gali pakenkti žinomam vaikui.
- STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- STOT (kartotinis poveikis)  
Kenkia centrinei nervų sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

(Tęsinys 5 psl.)  
LT



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

Prekybos ženklas: Lötbraht Kristall 400 Sn60Pb40

(Puslapio 4 tęsinys)

- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

### 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:** Bendrais bruožais pavojaus vandeniui nekelia
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

### 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

### 14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- **14.1 JT numeris**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **klasė** atkrenta
- **14.4 Pakuotės grupė**
- **ADR, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.5 Pavojus aplinkai:** Nevartotina.
- **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams** Nevartotina.
- **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą** Nevartotina.
- **UN "Model Regulation":** atkrenta

### 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Direktyva 2012/18/ES**
- **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS** Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** Apribojimo sąlygos: 30, 63
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.04.2018

Versijos numeris 7

Peržiūrėta: 06.04.2018

**Prekybos ženklas: Löt draht Kristall 400 Sn60Pb40**

(Puslapio 5 tęsinys)

### 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

#### • Svarbios frazės

H360FD Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

H362 Gali pakenkti žindomam vaikui.

H372 Kenkia centrinei nervų sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

#### • Duomenų suvestinę sudarantis skyrius: Product Safety Department

#### • Asmuo kontaktams : Hr. Dörr

#### • Santrumpos ir akronimai:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Repr. 1A: Toksinis poveikis reprodukcijai – 1A kategorija

STOT RE 1: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis) – 1 kategorija